

# Glór Cheatharlach

## Féile Idirnáisiúnta Pan Cheilteach le seoladh

CUIRFEAR TÚS go hoifigiúil an tseachtain seo leis na hullmhúcháin don Fhéile Idirnáisiúnta Pan Cheilteach a bheidh ar siúl i gCeatharlach um Cháisc 2012. Is ceiliúradh ar chultúr na sé náisiún ceilteach atá taobh thiar den fhéile áirithe seo. Táthar ag cur fáilte roimh ionadaithe ó Alba, An Bhreatain Bheag, Oileán Mhainín, An Choirn, An Bhriotáin agus Éire a tá ar cuairt chuig Ceatharlach ó inniu, Dé Máirt, go dtí deireadh na seachtaine chun socruithe a dhéanamh don fhéile mhór. Bronnfar Cairt Pan Cheilteach ar Cheatharlach mar óstbhaile na féile 2012 ag ócáid speisialta a reachtáilfear ins an Ostán Seven Oaks ar an Déardaoin, 15 Meán Fómhair ag 7.30i.n. Beidh fáilte roimh mhuintir an phobail a bheith i láthair.

Cuirfear tús leis an bhféile idirnáisiúnta i gCeatharlach ar 10 Aibreán na bliana seo chugainn agus leanfar leis an gceiliúradh thar cúig lá go dtí 15 Aibreán. I measc príomhimeachtaí na féile beidh comórtais amhrán



Brat Pan Cheilteach

nuachumtha, amhránaíocht traidisiúnta, rince idir-cheilteach, comórtais do chóir, agus comórtais eile don chruit, fidil, píobáí agus drumáí. Beidh imeachtaí spóirt idir-cheilteach ar chlár na féile freisin agus fo-chlár láidir d'imeachtaí imeallacha eile chomh maith. Tugann an fhéile deis d'ionadaithe ó na tíortha cheilteacha bailiú le chéile uair sa bhliain chun a spríocanna teangacha, chultúir, cheoil, amhránaíochta, spóirt agus gnó a chothú agus a neartú.

Is mór an onóir do Cheatharlach a bheith roghnaithe mar óstbhaile Pan Cheilteach don dá bhliain 2012 agus 2013. Is deis iontach an fhéile chun cultúr, turasoireacht, gnó,

spórt agus siamsaíocht sa chontae a chur chun chinn agus cabhróidh an infheistíocht go mór leis an eacnamaíocht áitiúil. Tá fochoistí ag feidhmiú cheana féin ach is cinnte go mbeidh siad ag bailiú nirt tar éis Bronnadh na Cairte. Cuirfear fáilte roimh dhaoine breise i gcónaí. Má tá suim ag daoine a bheith páirteach is feidir tuilleadh eolais a fháil ó Glór Cheatharlach ar 059 9158105, 085 1340047 nó scríobh chuig pancelticcarlow@gmail.com.

## Ciorcal Comhrá Iarscoile i gCeatharlach

TÁ an-áthas ar Glór Cheatharlach a fhógairt go mbunófar Ciorcal Comhrá Iarscoile do mhicléinn na hArdteistiméireachta i gCeatharlach an fómhair seo. Díreoidh an ciorcal ar mhicléinn atá ag lorg deiseanna breise chun Gaeilge a labhairt go neamhfhoirmiúil lasmuigh den seomra ranga. Ar ndóigh cuirfidh micléinn fáilte roimh gach deis agus iad ag iarraidh barr feabhais a chur ar a gcuid Gaeilge go háirithe i rith na scoilbhliana seo agus méadú mór go daichead fán gcéad de mharcanna an ábhair i scrúdú na hArdteistiméireachta le dul don bhéaltriall.

Beidh an Ciorcal Comhrá ar siúl in Ionad Phobail Darach Úir gach Luan ó 4.30 go 5.30i.n. le tosú ar 19 Meán Fómhair. Leanfaidh an ciorcal ar feadh sé seachtainí ó 19 Meán Fómhair go 24 Deireadh Fómhair. An táille don tréimhse ná €15. Ní foláir áiteanna a chur in áirithe agus tabharfar tús áite don chéad fiche iarratas. Chun clárú is feidir dul i dteagmháil le Glór Cheatharlach, Sráid an Choláiste, Ceatharlach ar eolas@glorcheatharlach.ie nó glaoh a chur ar 085 1340047.



## Seachtain Oidhreacht Bhalana

AR an Satharn, an 27 Lúnasa tharla imeacht Sheachtain Oidhreacht Bhalana, ag Slí na Sceach, turas nua-oscailte in aice leis An Cheárta, Cill Bhríde. Ba é Paul Cutler, príomh-gharraíodóir ghairdíní Altamont a threoraigh na rannpháirtithe ar shiúlóid eagraithe timpeall na Slí.

Bhí ionadh agus ríméad ar chách maidir leis an éagsúlacht agus an méid dúlra a bhí le sonrú ar feadh an fháil sceach seo, atá suas le ceithre chéad bliain d'aois.

Léirigh an slua suim thar na bearta maidir leis an fháil, ina mbíonn toir adhmada, crainn, bláthanna fiáine, féara agus raithneach ag fás. Cuireann an fál bia agus fothain ar fáil do go leor mamaigh dhúchasacha, éin, débheathaigh, feithidí, féileacáin, leamhain, damháin agus eile a chónaíonn ann. Cuireann dhá thrian de na héin dhúchasacha fúthu i bhfálta sceach. Leag an ócáid oidhreacht seo béim nach beag ar an tábhacht a bhaineann leis an bhfál

sceach ó thaobh cosaint a chur ar fáil don fhiadhúlra agus don fhlóra dúchasach, agus a chabhraíonn le timpeallacht shláintiúil a chruthú dúinn dá bharr.

Tá an tsiúlóid seo oscailte don phobal anois, agus chuir Glór Bhalana, Coiste Feabhais Bhalana agus Bialann an Cheárta cosán féarmhar aitheanta agus bileog chuimsitheach eolais ar fáil a léiríonn iontais an dúlra ar feidir teacht orthu anseo ag Slí na Sceach i gCill Bhríde. Nuair a bhí an tsiúlóid thart agus lón breá sláintiúil caite ag cách i mBialann an Cheárta, chuir na scéalaithe Jim Nolan agus a dheirfiúr Bridie siamsaíocht ar fáil le scéalta a bhain lena laethanta scoile féin. Is fada an uair sin ón chompond a bhíonn ag daltaí scoile an lae inniu!

Bhí seisiún ceoil ann ina dhiaidh agus chuir na deartháireacha óga Oisín agus Ciarán Byrne ó Thigh an Raoilinn rogha iontach de cheol Gaelach ar fáil chun deireadh a chur le himeacht Sheachtain na hOidhreacht. Is feidir físeán de na himeachtaí

Gach eolas ar imeachtaí Gaeilge ó:

**Glór Cheatharlach**

Carlow Gateway Business Centre

Bóthar Átha Í, Ceatharlach. (059) 9158105 / (085) 1340047

emma@glorcheatharlach.ie www.glorcheatharlach.ie

Cuardaigh Glór Cheatharlach ar Facebook!

## President to plant commemorative oak at Russborough House

THIS autumn sees an unusually prolific production of oak tree acorns, so it is appropriate that the sapling selected for President Mary McAleese to plant at Russborough House on 17h September should be an oak tree.

The ceremony will be one of her last public duties as President of Ireland. Significant announcements are expected to be made on the day concerning the establishment of a formal association between Russborough

### Baltinglass

CONTACT: WILLIAM PATERSON TEL: 086 0578926  
EMAIL: WILLRUSS\_ZA@YAHOO.COM



and the Royal Horticultural Society of Ireland (the president of the society lives near Dunlavin) and the restoration of the estate's walled garden. The second relates to details of the new partnership between Russborough and the Irish Landmark Trust.

### BOOK LAUNCH

Chris Lawlor's new book *An Irish Village* will be launched at Rathallagh Golf Club at 8pm on Friday 23 September. The book sets the Dunlavin region within the larger framework of Irish history and is both an invaluable case study and a work of reference with wider significance.

Chris and his family live in the locality and he is head of the history department at Meánscoil Iognáid Ris, Naas. He holds an MA from NUI Maynooth and a PhD from DCU. He has lectured in Ireland, the UK and Australia.

### SEEKING MEMORABILIA

The Baltinglass Parish Communications Group is seeking articles about the past and present, and historic old photographs for the *Baltinglass Review 2011*. If you are reluctant to part with original photographs, know that excellent digital copies can be made at the professional photographic studio in the town.

Articles and scanned pictures can be emailed to admin@baltinglassparish.ie or left in at the parish office.

### FETAC COURSES STARTING

Full-time and part time FETAC level 5 courses on business and office technology start in mid-September at Scoil Chonglais. For information and an application form call 059 6481449.

### LEFT SCHOOL EARLY?

If you left school early but would like to update your skills, become more confident in group situations and improve your work opportunities, Baltinglass Adult Learning Centre invites you to learn in a small group, at your own pace, maths, computers, horticulture or child development. Call or text Annette or Maeve on 0590-648-2642 or 086-846-2771. You could also email the centre at baltinglass@wicklowlearners.ie

### FREE TRAILS BOOKLET

To celebrate Nationals Trails Day from 10am to 5pm on Sunday 2nd October, free Walking Trails of Glendalough leaflets will be made available to anyone calling in at the information office at the Wicklow Mountains National Park. Walks

based on this information will not be escorted but are free – except for the €4 parking fee charged by the council. Hiking boots and rain gear are recommended for some of the trails.

### RECYCLING CLOTHING

Another reminder that the Bigstone Community Centre committee is staging a fundraising clothing recycling drive for the centre on the Friday and Saturday of 30 September and 1 October. Take along clean, unwanted clothes, bed linen, towels and other textiles, shoes, bags, belts and even soft toys in black sacks. Old mobile phones will also be accepted. Mary Hanlon and Mary Burke have the details.

### HOSPICE COFFEE MORNING

Two coffee mornings will be held between 10am and noon on Thursday 15 September in aid of St Brigid's Hospice, The Curragh. One will be held at Eric and Pat Hanbidge's home, Forest Hills, Donard and the other at the Parochial Centre, at the back of St Nicholas of Myra Church, Dunlavin. The events are part of the all-island fundraising effort to raise vital funds for local hospice care services.



Euan, Hannah and Saffron Dunne were snapped at the "Taste of Carlow" fair on the promenade, Carlow